

Pacific Herald.



Er dit Hjem et Herrens Tempel?

O held det Hus, hvor Jesus Kristi
Er den, man søger først og sidst,
Hvor han er Volet allensind
Og Vissens sande Støvedgrund!

Et saadant Hus, et saadant Hjem
Hvor Verdens Vise stiler frem
En Himlens Forsgaard her paa Jord,
Hvor Fred og Hjerteglæde bor.

Der vandreger en og hver
Den Gjerning, han betruet er,
Og mod sin Kælle som mod Gud
Udåder Kjærlighedsens Bud.

Ja Bønnens Ålter idelig
Mod Himlen Høgen hæver sig
Og i det Høre som det smaa
Guds Ringer når sigtes paa —
(Luth. Scadebud.)

Udvalgte.

En av de smukkeste kristelige Do-
der er vel Hmngghed. Hvor uaffert,
hvor troesskuffende det er at træffe
paa og leve sammen med ydmyge
Kristne. Og det burde vel være den
Troendes daglige Bøn dette: „O,
Jesu mi, hel Sind og Ga, at jeg og
ydmag er som du!“ Den Troendes
daglige Bøn, thi der er ete saa lidet
af den rette Hmngghed i den Krist-
nes Hjerte.

Quorn ved du det? Fordi jeg
ser saa lidet til den i dit daglige Liv.
Det maa dog vise sig i Livet, at der
er Hmngghed i Hjertet. Hmngghed
i Hjertet maa aabenbare sig som
Sagtnodighed i Livet. De to maa
selges ad, ligesom ogsaa Jesus til-
ler disse to Tøder sammen, naar han
siger: „Lager mit Nag paa Eder og
lærer av mig, thi jeg er sagtnodig
og ydmag av Hjertet.“ (Mt. 11,
29).

Ku er det mange Kristnes Hm-
ngghed, som aabenbarer sig meget i
Snaaf, men lidet i Gjerning. De
ligger fladig over, hvor usle og ringe
og fattige de er, hvor uærlige
de er til af Guds Raade, at de er de
daarlige, de mindste de værste af
alle. Vi naar haabe, at det er ærlig-
ligt dette; men er det virkelig sandt,
saa skulde vi jo se det mere i deres

daglige Liv, at de er som smaa i sine
egne Tanter.

Livet viser dog flarere end Tæde-
ne, hvad der bor i Hjertet. Det er
ingen Sag at smaae en del Del om
sin Hmngghed, noget andet at vise
det i sagtnodigt og ydmagt Vejen og
Liv overfor andre.

Det var dette jeg sølle Trang til
at minde troende Brødre og Søstre
om, fordi det ser ofte ud, som om de
Kristne, som har et flarret Hje for
andres Ail og Sund, glemmer at
ogte paa sig selv her.

Du er en troende Egn eller Dø-
ter derhjemme hos Far og Mor og
Søllende, og du synes kanske, at det
er daarlige med dine Forældre eller
Søllendes Kristendom mangen Gang
og du beder meget ogsaa for alle di-
ne, og du hører meget, og du lærer
meget i din Videt, og du tror, at du
er Gud nærmere end de andre. Det
du trøst over, at du da ogsaa maa
være lykkelig end de andre der hjem-
me, sagtnodigere, mildere, flarligere
end de andre? Burde det ikke
være saa? Kanske Far og Mor, Sø-
llere og Bror kan være lunet og ser
og i daarlige Hmngghed mangen Gang;
men du, et Guds Barn, en ydmag
Kristen, du skulde de ikke være det.
Du burde da foregaa de andre med
et godt Eksempel her og vise dem,
hvordan Kristendommen tager sig
ud i det daglige Liv, at det er i Jesu
Hjerte du gaar.

Kansk paa dig selv her. Hvordan
er du, hvad siger du og lærer du,
naar dine Forældre eller Søllende
siger eller gjør noget, som du ikke
anfer passende eller rigtigt, det be-
høver ikke at være Sund, men du li-
ker det ikke.

Eller Far og Mor kommer og
irettesætter dig, badler dig for et el-
ler andet, kanske du fortjener det,
kanske ikke; eller de siger til dig: Ku
maa du ogsaa være flittig og arbejde
og ikke sidde der og lese i Bibelen
hele Dagen. Hvad gjør du da? Er
du lige jult og venlig med dem da,
eller blir du i daarlige Hmngghed, blir
du fornærmet, gir du et mindere
pent Svar, dømmes du de andre i
dit Hjerte og blir kald og uvenlig
mod dem? Er det kristelig Hmng-
ghed, saaledes som den lærde vise sig

og gjøre Livet lyst og let og godt at
leve for alle derhjemme? Skulde il-
le du være Sølleraalen derhjemme
frænder alle andre, venlig og fler-
lig, deltagende og sagtnodig, taal-
modig og bereden i dit Væsen og
Opførelse? Skulde ikke din kristelige
Hmngghed vise sig paa den Maade?

Eller du er Tjener eller Tjeneste-
vige i et Hus, og du har dine sterke
Toll, om dine Husbondesfolk eller di-
ne Medtjenere er troende; du synes
ikke, at de lærer og beder for meget
som de lærde, at deres Liv og Tale
ikke egentlig vidner om noget Liv i
Gud. Og du tænker kanske meget paa
det. Nu vel, men du tænker vel og
saa paa, at dine Husbondesfolk, dine
Medtjenere ser paa dig, at de ialfald
hos dig vender at se flare Vidnes-
bød om dit Liv i Gud, din Hmng-
ghed og Sagtnodighed; at de ikke
bare tænker, at du er tro og taalbe-
lig. Gjør dit Arbejde med Omtanke
og Flid men at du ogsaa bringer lidt
Lus og Glæde med dig til dem, du
omgaaes hver Dag, at du er hjæl-
som og venlig, iaknemmelig og del-
tagende, jult med andre Ord i det
daglige Samliv. Kansk paa, du tro-
ende Tjener, her skal din kristelige
Hmngghed vise sig paa denne Ma-
de. Tænk kan du vinde de andre
for din Tjeller. Ved at være tro
og lei, lær og fornærmet vinder du
naam for din Herre, og heller ikke
vinder du nogen Glæde og Fred for
dit eget Hjerte.

Det er enkelte Mennesker, som blir
sammenlignet med roodne Kog. In-
gen jult sammenligning, men nok
saa træffende underfliden. De tænker
ingenting. Et enkelt uærligt,
taaleløst Ord kan gjøre dem stamme
og hve, kolde og fornærmede for
Dage.

Det, som har sagt og gjort i den
allerbedste Genlig, blir optaget som
personlig fornærmelse eller Gen-
sagtnodighed eller Qudskab. Og saa
blir man saa hange for dette Menne-
ste. Man tør ikke tale til det, ikke
se paa det. Man maa nøie overveie
sine Ord, før man siger noget hør-
ledes men det blir optaget, man kan
eller bli fornærmet derover.
Hvor liden Naturlighed, hvor liden
Smidhed og Høgg der da blir i

Samlivet, hvorneglet tungt og trist
og bittert der lægger sig som en
træffende Værd over alle. Ingen
vinderde, venlige, opmuntrende An-
taler at se.

Du, som er bleuet et Guds Barn,
du, som har høiet din Vilje under
Herrens Vilde, du kan dog vel al-
drig være eller blive et saadant rood-
dent Kog iblandt dine Ungtøllere?
Vør du det før, saa maa du dog bli-
ve en ganske anden, naar du er født
naam og eler Kristi Fred i dit
Hjerte.

Men du siger kanske, om du føler
dig truffet her: Jeg kan ikke for-
det. Jeg er nu engang saadan. Jeg
har saa snart et Sind. Jeg ved, at
det ikke er rigtigt, men det hjælper
ikke, jeg blir fornærmet, lær og lei,
nde af Hmngghed over det mindste ube-
bagelige, som mader mig. Og dog,
Skulde nogen kunne saa Kraft til at
overvinde dette; Skulde nogen saa et
andet Sind og Væsen, saa maatte det
være du, som har Tjelleren at gaa
til og blive hjulpet af. Tror du no-
get er umuligt for ham? Kan er
sterk i den loage. Nam kom nærmere
i flendskab, Kjærlighed og Tro, i
Bøn og Taakaldelse, og han skal gi-
te dig ydmag og sagtnodig i Hjerte
og Liv.

Saa hjælpe Herren os alle, som
vil lære ham til, at vi i vort Væsen,
vort daglige Liv, mere og mere maa
beskræde vor Tjeller, som var sag-
tnodig og ydmag af Hjertet.

(X. i „Vorden.“)

Har du Blod til Mor?

En gammel Kone sad paa en Jern-
banestation med sin rullede Aind
Kasket mod Naanden. En ung Kvin-
de gik, at den gamle Kone saa saa
inderlig bedrøvet ud.

Ved at gjøre hende nogen Spørgs-
maal saudi hun, at den gamle var
paa Veien til sin Søn. Hun syntes,
at det maatte være glædelig for hen-
de, men derpaa troede hun, at der
maatte have hendt hendes Søn en
Ulykke.

„Ker, nei!“ svarede den gamle
Kone, „det er mig, som har høiet
Sorg — en saadan Sorg, som jeg

aldrig troede, jeg skulde opleve paa mine gamle Dage.

Det er vanskeligt at betro saadant til en Fremmed, men mit Hjerte er saa fuldt. De ser sult ud ogsaa, De har Børn, ikke sandt? Ja, ja, dengang jeg blev Enke stod jeg ene tilbage med tre smaa Børn; da tænkte jeg, at den Sorg kunde jeg ikke bære. Men det var ikke saa tungt som dette."

Den fremmede ventede længe, indtil den gamle Kone havde undertruffet sin Berørelse, saa hun kunde fortælle igjen.

"Jeg har bare min lille Stue og mine stiftige Herader. Jeg arbejder hver Dag fra tidlig om Morgenen til sent paa Aften. Børnene var saa smaa; men Johannes begynde snart at tjene lidt, saa han blev mig til Støtte og vi kunde holde mine to Døtre paa en Stole, hvor de fik god Undervisning. Johannes solgte da vist alle Guds og sendte mig ind til Bøgen, for at jeg skulde bo hos mine Døtre. Selskabet var næsten, hvor han tænkte han skulde saa bedre Udkomme. Han sagde, at da han før havde forjæret Smaabarnene, skulde de nu forjætte mig."

Eufens Stemme dirrede af Bedrøvelse og Taarerne trillede nedover de rynkede Stinder.

"Jeg kom til mine Døtre i Bøen, først til Marie. Hun boede i et stort Hus og havde mange Tjenere. Hendes nye Hjem var mange Gange saa stort som hendes Barndomshjem; men — jeg forstod snart, at det ikke var Glæde til mig.

Derpaa fløttede jeg borte til Marta. Jeg kom did med et saa bedrøvet Hjerte som jeg aldrig før havde haft, og jeg tilbød mig at gjøre hvad som helst i Huset for ikke at falde til Besvær. Men det var ikke det, som var veien. De flammes sig for mig, ser De. Jeg var jo en gammel, fremraget Kone med rindende Ansigt og grove slidte Arbeidsbænder; — men jeg var jo blevet sig ved at arbejde for dem."

Den fremmede unge Kone strøg hjertegnende de hundrede brune Hænder.

Tilslut sagde de til mig, at de skulde stikke mig fri bolig i en Stuetælle for gamle Stinder. Jeg sagde intet, jeg formaaede det ikke da. Men jeg skrev til Johannes og fortalte ham, hvordan det stod til, og han svarede med et langt hjertelig Brev, og bad mig komme til ham snarest mulig. Saa længe han havde Tag over Hovedet, skulde jeg have et Hjem, skrev han. Og nu er jeg paa Vej til min Søn. Han har bare sine stærke Hænder at arbejde med; men han har et stort, varmt Hjerte, og

der er der Glæde for hans gamle udslidte Hjerter. Gud velsigne ham!"

Den unge lærrede løst en Taare, som faldt sig frem, da hun tænkte paa sine egne Søner.

"Gengang, naar jeg er dorte," fortalte den gamle venedig, "vil mine Døtre nok forstaa, at ingen paa Jorden har en mere uegenlystig Lyshed og Nærværelse til dem end deres gamle Mor, som har siddt sig ud for dem. Gud bevare dem fra at sine egne Børn at saa Børne, hvad jeg har maattet bære for dem. Det vil jeg bede om til sidste Kaadbræt."

Quintigtøget kom faldende, og den unge Kone og den gamle Enke gik ind i Høstfalden, den første med Hjertet fuldt af Medlidenhed med den flakkende gamle, dybt bedrøvede Kvinde og areden af Vangeliet efter sin egen Mor. Den sidste da den Bestumning, at gjøre hvad hun kunde for at opdrage sine egne Børn til gode Menneſker, som tjænder og følger Gud: "Her bli Jer og Mor!"

Bedrøvelse efter Gud.

En Gaardbruger var jeg til Døden.

Han var ogsaa sjælesyg. Han var stærkt anfælt, og det eneste som kunde træffe den gamle Mand var et Minde fra Gulteaarene.

Tages efter sin Konfirmation var han blit bange for at han havde lovet mer end han kunde holde.

Han havde lovet at forjætte Djævelen og alt, hvad hans er og bli i Troen paa den treenige Gud. Da det komtes han ikke han maagtede.

Han havde ikke forstaaet, at det inderte i Forjættelsen og Troen er Tilhæd til at la sig hjælp af Gud; og det er aldrig over Guds.

Saa gik han op i "Stortuen," laſtede sig paa en Bænk og græd. Der laad hans Hjerter ham. Høret forstod ham ikke, men ja blot:

"Guds ligger du her og holder for? De heller til at komme dig ned og saa noget til Vigt."

Gatten gik; men han kom ikke længer end borteom Raanen. Der brast han i Græd igjen.

Som han stod der, som en gammel Trækskaarer løbt, han var godt kendt paa Gaarden og vilde høre, hvad der var i Veien. Gatten fortalte da alt. Saa ja den gamle Mand:

"Jeg tror, jeg tjænder den Sogdom, du lider af. Den beder Bedrøvelse efter Gud, og det er en god Sogdom. Den ender med Cuvendelse til Salighed, som aldrig fortrydes (2 Kor. 7, 10). Det trøstede Gatten; han blev glad ved den Tanke, at han led af en Sogdom, som il-

te ender med Død, men med Salighed. Og det trøstede ham endnu paa hans gamle Dage da han led af samme Sogdom.

Al, det er ofte en svær Sogdom at lide af denne Bedrøvelse efter Gud" — Bedrøvelse over sig selv; men hvad enten den kommer for eller efter at man er kommen til Troen paa Jesus Kristus — det er dog en god Sogdom, for den ender ikke med Død, men med Jætte.

Vider du af denne Sogdom, saa tra, hvad jeg nu sier til dig: Trogt ikke! Gud hjælper dig!

Staogaard-Peterſen.

Kolofialt.

"Is it the chance to do heroic things that you are asking? Then hear the call of the country! There is harder work to be done in America than the world ever faced before. Great ocean liners are bringing Swedes and Norwegians, Russians and Italians, Bohemians and Poles, Turks, Japanese, Indians, black men and white, brown men and yellow — 1,041,570 every year. To our shores they come with their customs and their religions. Who will help to make them Christians and Americans?"

Dette er en Del af en Deffamation for en Gud af Vællensindelingen i Søndagskolen, og den findes paa Side 6 af en Bog som kaldes "Rally Day Service, The Call to Youth, prepared for The Board of Sunday Schools of the Meth. Episcopal Church by Mrs. Lamoreaux" trakt og solgt i The Methodist Book Concern i Cincinnati, Chicago, Kansas City, San Francisco, New York, Boston, Pittsburg og Detroit.

Vi saa det først i en Artikel i et verdsligt Blad, og kunde neppe tro mere egne Læs, Hønt vi havde af Grund til at anse Bladet for aldeles paalideligt. Nu har vi ogsaa faaet Originalen, og har den liggende her paa Bulten.

Altsaa, det "Hold til Ungdommen," hvorfra dette er taget, bærer dette vægtige Kirkeforbundets Anerkendelse. Der er næsten ikke en By i vort Land uden Metodisterne har Kirke eller Søndagskole der. I alle disse skulde dette Program bruges engang i Oktober forrige Aar (1911) ved deres "rally day." Og her opmuntres da Børnene og Ungdommen til heroisk Arbejde for Vand og Kirke — til at redde vort Land ved at gjøre Afsigt af alle de Stenker og Kærter som er her, og som særlig oars kommer hid! Næste dette melodiske Søn paa Sagen staar

Stenkerne og Kærterne øverst paa Listen blandt alle de forlige "bedenlige" og uspolte Immigranter som strømmer ind i vort Land! Og dette skal udbesværes i Kirkerne og indtræntes i Ungdommens Skole! Er det ikke kolofialt? Og til saadanne Søndagskoler kan en hel Del norske og svenske, som kalder sig Lutherane, af en eller anden Grund sende sine Børn, og sige, at det ikke er noget galt, at de lærer bare godt der ogsaa! Ja, vilde det ikke være vent for en Gud med norske Forældre at saa frem og deffamere dette Stof? Er det ikke huggeligt og nyttigt for norske Børn at komme i Søndagskole og lære, at de og deres Forældre og Bedsteforældre, som er døde i den treenige Guds Ravn og splærte i Guds Ord, er bedeske Barbare? At jættes i Altsaa med Taster, Japanejere, Indianere og Keger!

Har disse Folk aldrig læst det mindste Historie? Bed de ikke, at Norge havde en kristen Missionær-Ångt over 700 Aar før John Wesley. Metodistkirken Stifter, blev født? At der var en svensk-lutherisk Kirke i Amerika 65 Aar før hans Fødsel? At det var en svensk-lutherisk Ångt, Gustav Adolf, som næsten et Aarhundrede før Wesley's Fødsel, blev et Medskab i Guds Naad til at frelse Protestantismen for Verden, og gjøre det muligt for Metodistkirken at blive til? At den første Bog som blev oversat til Indianernes Sprog, var Luthers Antefiksum, som de svenske Lutherane bragte til Amerika? Og Danielle da! Bed de ikke, at der er en langt mindre Procent som ikke kan læse og skrive, i Norge end i Amerika? Men det er jo aldeles overflødig at løbe op Afkæmpet. Saaomme officielle Udtalelser — og de maas vel kaldes officielle — om vort Folk, og derfor om vor Kirke, er en kolofialt Stam, en blodig Uretfærdighed, af hvad Grund de end er bleve til.

Vi maas jo tage alting i bedste Mening, saa vi naar ikke lige, hvorfra at disse Forvængninger og usandte Fremstillingen kommer af Uvidenhed eller af Dufstab. Vi kan simpelthen ikke forklare det. Men det kan ikke gaa upaatait. Der har protesteres paa det allerkræftigste. Og det har naabne Finene paa en Del uspolte Lutherane som holder paa at smigre for Tæfterne ved at efterlade dem, sende sine Børn i deres Søndagskoler, og selv nok saa ofte besøge deres Gudstjenester. Det bør ogsaa hjælpe til at jette en Stopper for det Uvojen som viser sig paa flere Steder, ved "union services" mellem Lutherane og Sæfterne. Det bør ogsaa opmuntre alle Lutherane til

at lære sin Kirke, dens Historie, Beskæftelser og Præfisis nøie at kende, og til altid at søge at leve, „som det kommer sig Guds Børn.“ og „lade Guds Ord komme udtruffelig tillyne i Heres Øvnet“; til at være troe mod sin Kirke, sine Daabs- og Konfirmationsløfter, sin Gud og hans Ord. Det er den bedste Raade at modbevise og modarbejde saadanne Ting paa som denne Teflamation indeholder. Lad os overtale vor Kirke! Men den bedste Raade at gjøre det paa er at leve det som den besjænder og lærer, og som vi troe! Juidler-tid faar vi tilgive dette som vi her kloget over, og haabe, at de som er Skuld i det, engang ved Guds Raade kan faa sine Pine ophævede.

I denne Forbindelse kan ogsaa følgende Udtalelse af en baptistisk rejsende Missionær, en „field secretary“ have sin Interesse: „Jeg har arbejdet blandt alle Slags Folk fra Estimoerne til de mærkelige indfødte i Central-Amerika. De har været Estimoere, Kanadiere, Indianere af forskellige Slags, Minsere, Japanere og Refsionere. Og saa er der de europæiske Sætlere i Staterne. Af alle disse finder jeg Skandinaverne mest ivrige til at antage Kristendommen.“

Der er en til. Der sættes vi igjen i Klasse med Minsere, Japanere o. s. v. Høler du dig ikke smigret? Væ- rige til at antage Kristendommen? Er det noget mærkeligt, naar Gud har gjort dem til sine Børn i den hellige Daab og ved Foralder og Kirke har eplæret dem i sit Ord? Antage Kristendommen? Er ikke Lutherdommen Kristendom længere? Na for en enig og samholdende nord-lutherisk — ja amerikansk-lutherisk Kirke, som kunde rejse sig i et sin Sælde, 3,494-493 sterf, og paa det kraftigste protestere mod saadan Tale og den Præfisis som den forudsætter! — „At.“

En Udtalelse om den nu brugelige Dans.

En Trossøster i den australske Synode skrev nylig til sin Præfisis: Deltærende Dr. Præfisis! Beretningen om den nu brugelige Dans har jeg læst med stor Interesse. Det heder der: „Skal vi da endnu ogsaa høre Vidnesbyrd af Dansere og Danserinder eller saadanne som har været det, og som ved, hvordan det har sig med den nu saa afholdte Dans?“ Da jeg læste dette, holdt jeg det for min Pligt at skrive følgende: For nogle Aar tilbage fandt jeg mig en

Aften i et Hus sammen med Høll- hais Foralder var rejste bort. Der var flere unge Folk der foruden mig. Man fandt frem et Affordium, og saa begyndte man at danse. Jeg havde endnu i mit Hjs aldrig danset, endstjønt jeg ikke kunde se nogen Sønd i at danse i et privat Hus. Da man bad mig danse med, deltog jeg lystig i Dansen. Siden fik jeg ostere Raledning til at danse, og jeg dansede med. Dog maa jeg sige: Naar jeg om Aftenen vilde bede, lyffedes det ikke. Min Samvittighed sagde: „Na, du danser; først danser du, og nu vil du atter bede!“ „Drager ikke i fremmed Nag med Bantoe.“ og hvad I ikke kan gjøre i den Herres Jesu Navn, det skal I lade være, isaaend I har eders Sjæls Sallighed Hær! „Stikker eder ikke lige med denne Verden!“ Saadanne og lignende Syrog hang i mine Treen. Jeg sagde til mig selv, at det ja ikke var noget offentligt Val; men min Samvittighed gav mig ingen Ro. Der til- hede sig endnu engang Sallighed til at danse ved et Brullup. Jeg dansede en eller to Gange; men mit Hjerte var ikke med. Jeg havde allerede før lovet mig selv, at jeg ikke vilde gjøre det igjen. Men om Aftenen lod jeg mig endnu engang overtale. Jeg angrede allerede samme Aften, at jeg atter saa let havde ladet mig for- føre. Efter den Tid sagde jeg, at jeg holdt det for urigtigt og vilde ikke være danser. Jeg havde gjort meget, om jeg kunde have gjort det ullekt.

Ku vilde jeg endnu gjerne sige noget om det urigtige i Dansen. For det første berøver den en Kvinde den feindelige Hæderfølelse, naar man maa lade sig omarme af enhver med hvem man danser. Jeg var altid meget smindlig i saadanne Sager. Dog maa jeg sige, at efterat man har danset nogle Gange, faaer det ganske selvbeholdeligt, og man taber for en Del den forfædelige Indsigtighed, i det mindste kan længe man beslager i denne verdslige Hæderfølelse. For et offentligt Val har jeg aldrig været, dog maa jeg af egen Erfaring sige: At danser er sundt! Jeg holdt det ikke for Sund men jeg har erfaret det paa mig selv, at det er Sund. Naatte dog alle Foralderne advare sine Børn og forbyde dem at deltage deri, selv om det sker i et privat Hus. Jeg vilde aldrig tillade et Barn at danse. Tillige vilde jeg endnu gjerne tillade, hvad jeg engang hørte. En Rone sagde, at hun selv ikke kunde se noget urigtigt i Dansen. Da sagde den unge Pige med hvem hun talte: „No, det er dog urigtigt, forledes den mange Mand griser sig paa en.“ Denne Pige havde ogsaa i tilføjer for danset.

De kan gjøre saadan Brug af det som De vil; om De ønsker, kan De offentliggjøre det. Jeg haaber, at jeg i det mindste for en ringe Del har gjort min Hæd god Lygten ved at vidne mod Dansen.

Med bedste Hilsen
helagsfællest
„At.“
Søstrens-Kennester.

Der er en vis gammel Dome, som bor i et lidet gammelt Hus, hvor hun har meget lidet af Beskæfteligheder. Isonnelig der er hun og ser heller ikke videre godt. Hendes Hænder og Fødder er sammensvulmet og furefulde af Glat. Men tiltrøds for alt dette vil du finde hende fuld af Sallin og saa forføret som en Sangstrol medflommer. Det gik godt at se hende. Jeg sad og talte med hende en Dag, og hun sagde:

„Da jeg var Børn, lærte min Moder mig hver Morgen, før jeg stod op, at talte Gud for hver god Ting, jeg kunde træffe paa: For en god Seng, for hvert Afledesplag, for min Arveløst, for et godt Hjert, for mine Hænder og for alle Beskæftelser og nævne dem alle med Navn. Derfor begynder jeg hver Dag med Hjertet fuldt af Tal til Gud for alt, hvad han har gjort og gjør for mig.“

Andersen: „Der er ingen Forretning med sig, Johan. Du færter jo bare og flanger med en Ugar i Hænder. Hvor skal du hen, om jeg kom til at falde bort i Sallighed?“
Esner: „Na, jeg blir ret her, hjemme. Men hvor vil der bli af dig, Jock?“

WASHINGTON TOOL AND HARDWARE CO.
We carry a complete Stock of Hardware, Poultry Netting, Bicycles, Tools, Table Cutlery. — Safety Razors from \$1.00 up. — Boys' wagons, etc. etc.
Washington Tool and Hardware Co.
928 Pacific Ave. 927 Commerce
TACOMA, WASH.

Electro Dental Parlors
BEST DENTISTRY
Tacoma Theater Bldg. 9th & Ct Sts., Tacoma

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
No. 8 State St., New York.
Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
Kristeligt Hærborg for Indvandrere og andre Rejsende.
Pastor E. Petersen, Emigrantkonsulær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

“DEPENDABLE BRAND”
God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

When in need of fine
PRINTING
Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at
D. W. COOPER'S OFFICE
Tacoma Theater Bldg. Tacoma

Arne Berger
Kunstmaaler
Og Watercolor en Specialitet.
Skriv efter Katalog.
544½ Washington Street,
Portland, Ore.

EDWARD C. RUGE, M. D.
Skandinavisk Læge
Specialist i Kroniske og Lange- Sygdomme.
Sunset Block, Bellingham
M 333 — Kontor Telefon — A 333
M 345 — Bostad Telefon — A 121

Drs. Doerer & Blodgett
DENTISTS
1156 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma - - - Wash.

THADEN'S BAKERY and Coffee House
918 Commerce Street
“THE MILLIONAIRE'S CLUB”
A good place to get a quick lunch Bread and Pastry of all kinds.
Note our bread 1 lb.

WILLIAM SCHREYER
Proprietor of
UNIVERSITY MEAT MARKET
Live stock and poultry of all kinds bought and sold
Parkland Tel. 7843-R3

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor H. O. Hjerte

All vedrørende Redaktionen indsendes til H. O. Hjerte, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Karet \$.75
For Karet til Canada..... 1.00
For Karet til Norge..... 1.00

Kredse: Portland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Rubeder til Herald maa sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Rubeder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Kogle alle Velbedelsesmidler.

Følgende Opskrifter har staart sin Prøve, og ingen har Potent paa dem:

1. Middelet mod Brøde: Et til saa hurtig som mulig at komme ud i frisk Luft — bort fra andre Mennesker — og roab ud til Herren for en Kar du er. Ansaldet vil da straffe sig selv.

2. Middelet mod Misundelse: Oplag de fattiges Pølger. Betragt deres smaa Velsigheder, deres uste Senge, Klar og Sko! Se, hvad Slags Glad der kommer paa deres Ford! Svar hvornæget de sner, og regn ud, hvortledes du skulde kunne komme ud af med det! Naar du saa igjen kommer hjem, vider Ansaldet at gaa over.

3. Middelet mod Varglerighed og Storhedstanker: Gaa ud paa Kirkegården og læs Gravstifterne! De viser dig Enden paa alle jordiske Planer. De viser, hvortledes du selv — om kortere eller længere Tid — skal finde Hvile for dit Sjæle og gaa den himmelige Tilintetgørelse imøde. — "Stoffes Knit."

Brug Tiden.

Man klager ofte over, at der ikke er saadanne Anledninger for en ung Mand eller Kvinde til at gaa fordelagtige og lærerige Stilling i Samfundet nu, som det var før i Tiden. Gaaen Mand noget frem til Velsind og Gæder, saa er det, fordi han havde Anledning. Men man ikke vi, som lever i vor Tid, har den saanne Anledning? Det er ikke

Anledninger som mangler, men det er Forlagsomhed, Venslighed af Tiden og Nænsighed. For vil et halvt hundrede Aar siden hug en ung Mand "Nails" hele Togen og løste sine Løstager kolde Ratten. Han fik haarde Gænder og Munker i Panden, men ogsaa den bedste Stilling i Landet. Han benyttede sin Tid godt. For endnu kortere Tid siden arbejdede en ung Mand som Terautarbejder for 50 Cents om Dagen. Nu er han Eier af et af de største Terautarbejdsanstalter i Landet. Saaan han benyttede sin Tid godt. Han var nemlig indsigtsfuld, iværksom og foretagtsam. De fleste af de største Industriere har benyttet sin Tid godt. Landet, som de stiftede til var nok uryddet, men de tog fat med begge Hænder og har nu bygget sig nye Hjem, Kirker og Skoler. De benyttet den Anledning som fremsat sig og derfor lykkedes det for dem. For Tids unge Mand og Kvinder har nok Anledninger, men mangler Forlagsomhed, Nænsighed og Sværtsomhed. Naar man ikke det Arbejde og Betaling, som man ønsker, gaar man heller ledig og klager over Mangel paa Anledninger.

Vil man træffe frem til en lærerig Stilling i Samfundet, da træves haardt Arbejde. Naar derfor ikke over Mangel paa Anledning, men tag fat, brug Tiden, bed og Arbejd. Gudstjenst med Nænsighed er en stor Vinding.

Frages af religiøse Skoler.

Et amerikansk Blad omtaler det bedrøvelige Fald, hentet fra en Barstatport fra en Domsmed ved et "juvenile Court" i en af Vestens største Byer, at af 1,000 unge Forbrydere arresteret der sidde Kar, var 955 Amerikanere og deres Forældre indfødte Amerikanere. Af de andre var der 50 Jøder, 49 Italiener, 26 Tyskere, og 33 forrest mellem 10 andre Nationer. Bladet tilføjer: "Det er et ubehageligt Fald og beger hen paa, at hvad vi Amerikanere trænger hellig til er fjælet fra os selv og vort religiøse Skolesystem."

Følelser.

Man hører ofte Herrens Vidner i sin Tale sige noget som følgende: "Lær ikke paa mig; lær paa Herren!" "Lær ikke paa, hvad jeg siger, men lær Gud tale!" "Lær er istet; mine Ord er indet værd; se ikke paa mig, men paa Kristus!" — Dette kan være en hjertelig ment; men det forveiler netop sin Hensigt.

De sender ubilliglig Tilberedes Overfølelse den paa ham selv, til trods for hans Erhverv og gjer ham for en Stund mere til Gjenstand for deres Taaler, end om han havde fortalt med sit Uarme ganske naturlig uden nogen Dømtale af sig selv. Slik offentlig Redaktør af sig selv er ikke noget Næst paa stor Skam. Ved at nævne os selv paa en saadan Maade vil vi sikkert ikke os midt i Centret af Jolles Overfølelse. Den som er sandt god og kristelig taler ikke talede om sig selv. Hvis han er fuldt med Jesu ordvige Maad, vil Menne-skene snart finde det ud, uden at han behøver at overtale det.

Hvor bør Taaben forettes?

(Af R. Vigno i "Unionistens Tidning.")

Det kan vel for mange synes at være et underligt og unødigt Spørgsmaal. Men jeg tror, det er meget betimeligt og paatrævet. Det er min Erfaring, at det desto mere er tilfældet, og det har i Overens, at man holder eller aldrig nu for en Varnedans forettes i Kirken under den offentlige Gudstjeneste. Dølsoulen staar der ubrugt og støvet som en nærlagt overflødig Ting. Varnedansen skal nu som oftest forettes hjemme i Selskab adskilt fra Menighedens Sammenkomst. Og det er ikke bare de som staar udenfor Menigheden, og de uinteressante Folk der vil have det sig, men selv de fleste Menighedsmedlemmer og saadanne som vil være gode Kirkefolk og alvorlige Kristne. Og de synes at tro, at i dette er der ikke noget galt, eller at det i mindste maade bringer noget Tab for Forældre, Barn, Menighed og Prest, men at det er i sin Orden, og som det skal være. Men er det nu det? Jeg vil hertil svare et be- stemt: Nei!

Udvalgte afbanger alle Taabens Gældighed og Birtning for Værnet af det Sted hvor den forettes, ligesom lidt som af den forvalterens Værdighed eller Uværdighed, Aar- bed eller Uværdighed. Og dog mener jeg, at det ikke er ligegyldigt, hvor eller af hvem den forettes.

Taaben er et af Herrens Raadsmidler, som er anbetret hans Menighed til Forvaltning, og Raadsmidler skal og bør derfor ordentlig- lig forvaltes i Menighedens Midte og under dens gudstjenestlige Sammenkomster. Menigheden skal se til, at de den anbetrede Raadsmidler forvaltes sammenlig, ret og rigtig efter Guds egen Indsigelse; men hvortledes kan det, dersom de skal udføres udenfor Menighedens

Forvaltning og saa at sige i en Saas? Hvertledes vilde det tage sig ud, om ogsaa Ordets Værdighed og Raad- smidlets Forvaltning blev saa ontrent trindt omkring i Selskab? Vilde ikke enhver Menneske, at det var godt og til Stede, ja til Menighedens Undergang og imod Herrens Orden?

Men hvor har nu Gud i sit Ord sagt, at med Taaben kan man løse til at gjøre en Udtagelse? Angensteds, hvorvidt jeg ved. Det er derfor en ussaa egentlig og dristig Dønd- ling, naar Forældrene baade uden Guds og Menighedens Tilladelse selv tager sig den Frihed at fjerne deres Varns Taab fra Kirken, maasse blot for Raagelighed eller Selskabs Skyld. Der tales naturligvis ikke om Raadsmidlet. Thi naar saadanne indtræffer, kan jo baade Taab og Raadsmidlet udføres uden Forældres og af andre end Presten. Men her taler jeg om det, som bør være Regel under almindelige Om- stændigheder.

Taaben bør derfor ordentligvis forettes i Kirken ved Menighedens Gudstjeneste, for det første fordi det er Herrens Vilje og Orden, at Raadsmidler der skal forvaltes af dem som af Menigheden er kaldet til at være "Kristne Tjenere og Husholdere over Guds Sammenkomster." Saaan med Hensyn til Taaben gjælder det Herrens Ord: "Lad os ikke forlade det og om Forvaltning, som jeg har for sig" (Hebr. 10, 25). For det andet bør Taaben ordentligvis forettes i Kirken, fordi Fader og Moder trænger den Communing og Jordem som Gudstjenesten giver dem ogsaa med Hensyn til deres Barn og det Taab. Forældrene vil jo, at Velsignelse skal hvile over deres Barn. Men nu er det udaf Guds Ord har sagt at hans Velsignelser flyder (Salme 145).

Kristne Forældre vil jo vel gjerne have Glad for deres Barn, og vel ikke mindst fordi han ved den bellige Taab gjer det til sit Barn, indlem- mer det i sin Kirke og lægger det til "de kristne bellige bellige Forvaltning." Men nu siger han: "Løvet være Herren fra Zion, han som bor i Jerusalem" (Salme 135, 21). Men hvad Zion og Jerusalem i den nye Takt er den kristne Menighed og dens Sammenkomst til et belligt Raad med sin Gud. Altsaa for denne Velsignelse og Lovprisnings Skyld, saa Gud vil lade tilfældige Forældre og høre af dem i sin Menighed, bør de bringe sit Barn til Kirken og lade det døbes i Menighedens For- valtning.

For det tredje kan trænger deres Barn til Jordem, naar det døbes, og

God her gives herrene Lyster om de Bønner som gjøres og hans Menighed, naar den kommer sammen. Denne Menighedens Fortiden for eders Barn, naar det døbes, skalde I forstaa alle vilde uddrag eders Barn, men givte den og glæde eder over den, og derfor bringe eders Barn til Kirken for at faa det døbt, forsaavidt som det gaar an.

4. Ved Tanden lægges et med Dem til Menigheden, til Jesus Kristi Kirke, og den glæder sig over og taler Gud for hver en som lægges til den. Gud derfor Menigheden saa se, at dit Barn indskrives i Guds Bøger, og ind den denne Glæde og lad den saa være med at luffe Gud for, at dit Barn indskrives i de helliges Tal.

5. Naar et Barn døbes i Kirken, saa skal det som da her, være alle til Opbyggelse og Velsignelse. Det skal som sagt, komme som til Glæde og Gættens Pris. Men det skal ogsaa frastig minde dem om deres egen Taal, hvad Gud straffe dem der, og gløbe dem til v. i. v. Deres bliver et Børns Taal i Kirken til en ret Men, trostfuld, iudtrængende og frastig Prædiken, for alle Menigheden og alle som er i Kirken. Denne Prædiken berører du dem ved uden ned at lade dit Barn døbes because stedenfor i Kirken. Gjør alle det.

Og endelig for det hette, saa vover du din Trost som meget usikkert Arbejde, og berører dem som det Det løsthar Tid, som kan berde for os vunde berde. Det er jo her en Søndagene, at Presten skal udvære disse Ordturnerlaabe. Men er træt efter Formiddagsgudstjenesten og Søndagskolen, men har neppe Tid til at luffe sig lidt Rod, endde Hølle, men man i Gud og Hølle luffe affind, ofte til flere Steder, og disse Børn som forældrene godt kunde have bragt til Kirken, og den kommer de ofte træt og udmødet hjem, og er meget usikkert og usloget til som en frastig Waade af forfælle Afhengstjenesten, og man da ofte gjøre sin Gjerning der med Bekymring og luffende, og det er du Skyld i, og har saaledes ogsaa berøvet Menigheden en den Tid Velsignelse som Gud havde tilkænst den.

Hvære kristne forældre, betænk da denne Sag med Alvor, tag disse Orde og disse Formaninger til Hjerte, som I lader eders Børns Taal udværes i Kirken.

Gud er rede til at give al den Stoff, du behøver, for at kunne gjøre alt, som forlanges.

En Kristen er ligesom Raanen enten vegrer eller minde.

Vort Arbeidsfelt.

Seulige Ord.

Madison, Minn., 22. Jan.

Kære Redaktør af Pacific Herald, Red det kommer jeg sender ind Betalingen for Bladet for mig og nogle Stregninge, saa jeg lige Tal for det gode Væstet, som du sender os hver Uge. Dette Blad berde findes i hvert kristeligt hjem.

Gud det firdelige angaar, som er et Gudsfæls godt Billek om, siden vi er et fast Brødt i Clarence Ganges, som arbejder med Jær i et Stald, til alle Tilfredshed, og inter for Verne, da den holder Verdagstole kunde for Konfirmanter og Børn, til Undervisning foregaar som Ungest, da her er mange, som ikke luffe naar Korst af Børnene. Søndagskole har vi hvert Søndag og Gudstjeneste andenbort Søndag, Korst Formiddag og Engest om Aftenen.

Kirkegangen er god, trods det stormfulde og kolde Veir vi har haft siden Jul. Vi har haft op til 10 under Jær, siden første Januar, som er fristet til at misunde dem, som lever i mildere Klimat, men vi venter med Guds Hjelp en tidlig Vær og en god Sommer.

Jeg berer af alt Arbejde og Skoler som Visten har god Fremgang, og det er glædeligt at høre.

Jeg ønsker eder Guds rige Velsignelse i al eders Gjerning, og luffe altid Gud Tak for alle Ting og lade Guds Ord be rige og blandt os alle. Tilslut visses alle Bladets Væstet og Redaktør godt nok Karl C. R. Prester.

Tacama, Wash.

Korsmandet i Vor Herrens Menighed afholdtes den 8de og 15de Januar. Udvalgte Sæger af Vigtighed blev frelagt fra den 8de til den 15de, da man haabede at luffe et eller flere Fremmede. Der var ogsaa mange flere tilstede den 15de end den 8de. Udvalgte Tid anvendtes den Aften til at tale om Kirkegang, Altruisme og Børnens kristelige Optrædelse. Finanssekretærens og skolerens Rapport. Viste en liden Solener i Maden. Følgende Bølg fandt Sted: Læstet: W. E. Kirkebo og K. W. Colbo, Finanssekretær, Peter Carlson; Ansætter, J. E. Pucke; Sekretær, G. B. Ellingson; assisterende Søndagskoleinstruktør, W. E. Sæge; Ansætter, W. E. Kirkebo og W. E. Sæge; Ansætter, K. C. Elmer, Ojalmar Salber, Warner Salbo og Roy Sæge.

Kongdomsforeningens "Concordia" gjorde ved et Korstæde nogle for

beringer i sin Konstitution og Væstet. De vigtigste nye Væstetmøller er maatte følgende: 1) Bøder holdes som den 1ste og 15de Torsdag i hver Maaned. 2) Ved hvert Møde afholdes der Prædiken. 3) Der bliver Berøring ved hvert Møde. 4) Medlemskontingent sættes til som \$1 om Aaret, men som udværes der Udlest ved hvert Møde. Følgende Bølg fandt Sted: Præsident, W. E. Kirkebo; Vice-Præsident, J. Thompson; Sekretær, Anton Peterson; Ansætter, Olga Carlson.

Den nye engelske Kongdomsforening har haft to Møder for at organisere sig. Naar er endnu ikke valgt, men Konstitution er udvalgt. Følgende blev valgt til at lede de Embederne: Præsident, W. E. Sæge; Vice-Præsident, G. E. Sæge; Sekretær, Marcel Hall; Ansætter, Inge Eken. Regulære Møder med Program og Selskabslighed afholdes den 1den og 15de Torsdag i hver Maaned. Det næste regulære Møde bliver afholdes den 8de Februar. Den 22de Februar, Washingtons Fødselsdag, vil der afholdes det regulære Program blive en selskabelig Sammenkomst.

San Jacinto, Cal.

Gudstjeneste forlittkommende Søndag Aften 21. Søndagskole 22. 23. Formiddag. Korst og engelske Møller.

Det maanedlige Menighedsmøde afholdes Mandag Aften den 27de Februar, kl. 8.

Arbejdsrådet, som holdtes her sidste Uge, var i alle Deelender vellykket. Samtalen om det "kristelige hjem" var behagelig og opbyggelig. Det som det Land trænger mest, er et Guds Ord, er videlig kristelig Gjerning. Det er desværre et forfælle forhold, at Gjerningen i vort Land, særlig i de store Byer, holder som at afværes. Derfor kommer da at den Sludighed med Skilsmisser og raturede Gjerning. Gud give os kristelige Gjerning rundt omkring!

Los Angeles, Cal.

Wife Clara Melhus fra Winnetka, W. Dak., afbringer Vinteren i Pasadena. Hun befinder sig rigtig vel og kommer stiltid til vore Gudstjenester.

Perman Sampson, lille Datter Kløbe samt Søsteren, Wife Mathilde Sampson som en kort Tid for Jul til Long Beach, hvor de bor i Calif.

Jørgensen rummelige Hus. Nord Dakota var for for om Vinteren. Som ventelig kunde være fundt de Bølen ind til vor Kirke Søndag. Det var for Presten som en luffe Hølle hjemmefra, at træffe disse Samfundsmænd. Den er vasket op som Spring Prairie Fødselsdag i Wisconsin og disse i Sampson Skule hjemmet lige overfor Børn fra Børnet Venic Kirke, som lærte til samme Sted som Spring Prairie Kirke i gamle Dage.

Wife Clara Melhus fra Santa Barbara er ogsaa en af vore medlemmer. Det har været lidt mist om den kommer til at forbli her for en længere Tid eller ei. Si vil gjerne luffe beholde deude her, men for og for og Selskabet træffer ved til Santa Barbara. Wife Melhus er Medlem af Pacific Lutheran Skolegang i Portland og finder der flere Skolekammerater som Skolekammerater berøper.

J. W. Johnson fra Davis, Wisconsin, Pastor W. Johnsons Stald er med Familie flyttet hertil. Familien havde en kort Tid her i Los Angeles, men havde fort for Jul et meget pent hjem oppe i Altona. De er nu i St. Clouds og J. W. Andersons Kæber. Si ønsker dem tillykke med det nye hjem. Maatte de ogsaa alle bli stiltid gode Støtter i vort Missionsarbejde som disse Trøster.

Kongdomsforeningen holdt sit Januar Møde hos Skindhøns i Altona Søndags Eftermiddag, den 7de Januar. Da det er en noksa lang Tur fra Los Angeles og derud blev Afrejsningen i Kirken har i Los Angeles luffet den Skuld, omkring 75 deltagte Kongdomsmødet og det var med den ruffenige Mening, at man gjerne vilde komme til Altona luffet. Et noksa rigtholdigt informelt Program blev udværet. De unge fra Johnsons, som nu er til Skindhøns Kæber, var naturligt tilstede og luffet Sæge, Pione Svind, Dorn Kløbe og Oplæringer. Hr. Kramer sang nogle luffe Nationalhange. Skoler lærde underholdt som Træderdialekten og flere andre gav delige Musiknummere tillykke. Formiddagen blev ogsaa fortaget med flere nye Musiknumre. Høllen blev luffet til Hr. Harry Jensen, som ligger som Crocker Street Hospital med samme Ansætter efter sit Motorcykel Uheld. Bølg som Embedsmænd for det kommende Aar blev udvalgt til næste Møde, som holdes Torsdags Aften, den 15de Februar, i Kirken Kløbe. Det vil ved dette Møde og

jaa muligens bli nærmere bestemt, hvad Pengene i Forretningens Hæfte skal gaa til. Saa endnu en Gang Tak til Samfundet for udøist Gjestfrihed!

Pastor S. V. Fastvedt fra Verfeley, som nu studerer et tildels uendeligt ved Statsuniversitetet dersteds, afbragte nogle Dage af sin Juleferie i Prestegaarden her i Byen. Det gav Prestefolkene Anledning til at afskrive mange gamle Brev fra Skoledagene og senere Aar. „The Tournament of Roses“ i Pasadena og vore gamle katolske Missioner var blandt Sædselighederne, som af vor Gjest fik „rosende Omtale.“

Mr. Peter Gundersen fra St. Vernon, Washington, har netop begit sig paa Tilbagevejen til sit Hjem efter et Par Maanedes Ophold her i Siden. Det blev ikke noget af Besøget hos Rebellerne i Mexico, da Gen. Reyes saa pludselig blev taget tilfange. Men vi taler for det lugtelige Besøg, som blev afsluttet paa denne Side af Unionen, og haaber at Mrs. Gundersen blir med næste Gang.

John Brue fra Everett, Washington, bor for nærværende bare en „Mock“ fra vor Kirke her. Det er rigtig hyggeligt at ha ham saa nær, saa han kan hjælpe til at fa smed fremmede og rettede dem. Kanste han med Tiden slutter herved. Ja, hvem ved? Dette jer vi nu aller best.

Cle Jensen med Familie fra St. Johannes Menighed i Chicago er sluttet hertil for en kort Tid tilbage og bor ikke langt fra vor Kirke. Vi ønsker dem velkomne og haaber at de ogsaa vil trives godt her i Solskinnets Land.

Randags Aften, den 15de Januar afholdtes det aarlige Menighedsmøde i Vor Frelsers Kirke. Der var ca. 60 tilstede, naar en tæller boade Gamle og Unge, Kvinder og Mand. Forretningerne gik fort fra Haanden. Formandens, Sekretærens og Kassereens Rapporter blev oplæst og godkendt. Følgende blev optagne i Menigheden: J. Christianen og Søn Charles, Mrs. Randine Dalvorsten og Søn Herman Goodwin, Henry A. Sandriksen. Følgende Embedsmænd valgtes: S. W. Gannestad (glæbelagt), Sekretær: S. H. Sandriksen, Kassere; T. C. Thompson, Sjælesønderer; John Nielson (glæbelagt), Trustee paa fem Aar.

Det blev besluttet at slæbe Aftenanglen i Los Angeles, naar der hol-

des Gudstjeneste i Pasadena paa Onsdagsmiddag. Presten vil jaaledes indtil videre slippe at holde mere end to Gudstjenester paa en og samme Dag.

Efter endt Forretningssamling af Forfamlingen møde et kort Program bestaaende af Sang ved Kirketoret, Elvirette Thompson, Roy Gangelstad og Mrs. MacCofferty samt en Paraphrase for Plans over „Af Nøden oprunden er“ ved Mrs. Brend. W. L. Ullensvang fra Jezab i San Fernando Dalen holdt en for Anledningen passende og opmuntrende Tale. Saa reiste Forfamlingen sig og sang et Salmevers til Guds Pris, som er alle gode Gævers Giver. Nogle af vore Kvinder havde forfriskninger færdige Sidecarretet, hvortil hele Forfamlingen derpaa blev indbudet. Over Staffetoppen fik man Anledning til at snakke med gamle bekendte og hilse nye Bekendtskaber. Her, hvor vi lever saa spredte og hvor der er saa mange fremmede, gjælder det at komme

PACIFIC DISTRIKTS PASTER OG MENIGHEDER.

Tacoma
Vor Frelsers Ev. Luth. Kirke, 111 af 17de og So. J St. Cable og So. K St. car. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8. Det engelske Sprog bruges den 1ste og 3de Søndag Form. og den 2den og 4de Søndag Aften i hver Maaned. De øvrige Gudstjenester holdes paa Norsk. Søndagskole i Kirken Kl. 9:30 Form. og i Kapellet paa East I og Wright Ave. Kl. 2 Efterm. Gudstjeneste i Kapellet efter Tillysning.
Ungdomsforeningen „Concordia“ møder hver Torsdag Aften.
Menighedens Præst er i Regelen at træffe hjemme hver Formiddag.
N. A. LARSEN, Præst.
912 So. 17th St. Tel. Main 4270.

Seattle
Seattle Synodalen.
Pastor Olof Eger.
Res. 1215 Harrison St. Tel. East 5966

Seattle.
Immannels lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pauline Ave. og Thomas St.—Lake Union eller University Spørravn til Thomas St. saa to „Blocks“ vest (med Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9:45. M. A. STUBB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel: Main 4424.

Ballard (Seattle).
Zionskirken, 36de Gade nær 20de Av. Høtmesse 11. Aftensang 8. Søndagskole 9:45. Ungdomsmøder onsdag 8:15 B. E. Bergeson, præst. Træffes skrest 9 morgen og 7 aften. 1727 W. 36th St. Telefon: Ballard 1304.

Portland, Ore.
Vor Frelsers Kirke, Hjørnet af E. 18th og Grant Sts. Tag Bellwood eller W. R. eller W. W. Spørravn til Grant Street. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11, og hver Søndag Aften Kl. 7:45. Søndagskole Formiddag Kl. 10.

Gudstjeneste i Alhna, Hjørnet af Minnesota Ave. og Beaver Streets,

hver Søndag Formiddag kl. 11. Søndagskole kl. 10.
Gudstjeneste i Kelso og Rainier, Oregon, efter Tillysning.
R. O. THORPE, Pastor.
425 N. 10th St. Tel. East 621.
Santa Barbara, Cal.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 2den og sidste Søndag i Maaned. Da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1215.
N. PEDERSEN, Pastor.

Oakland, Cal.
Trefoldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., nær San Pablo og 25th St. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 10.
E. S. BELGUM, Præst.
823 Athens Ave. Tel. Oakland 4356.

Everett, Wash.
Den første evangel. luth. Kirke, 2914 Lombard Ave. Hølmesse 10:45, Aftensang 8:00, Søndagskole 9:30. Engelsk Gudstjeneste for Søndagskolen 10:15 til 10:45. Opbyggelse hver anden Torsdag Kl. 8:00. Ungdomsmøder Fredag Kl. 8. Telefon Sunset 827.

I Oslo Menighed Gudstjeneste hver anden Søndag 2:30 Efterm.
I Roosevelt, Gudstjeneste hver fjerde Søndag Kl. 3 Efterm.
I Sunnyvale, Gudstjeneste hver fjerde Søndag Kl. 3 Efterm.
L. C. FOSS, Pastor.

Silverton, Oregon.
Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maaned. Engelsk Gudstj. paa Aftens Kl. 8 1ste og 3de Søndag i Maaned.

Earlow.
Gudstj. sidste Søndag i Maaned Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maaned, Kl. 7:30 Aften paa norsk

Sedaville.
Gudstj. efter Tillysning.
McKee.
Bethel Menighed, Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maaned Kl. 3 Eftermiddag, vekselvis norsk og engelsk.
A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal.
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Fruithval.
Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.
Russell.
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.
S. H. HUSTVEDT, Pastor.
2433 Telegraph Ave., Berkeley, Cal.

Astoria, Oregon.
Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned: Formiddag Kl. 10:45 og Aften Kl. 8.

Quincy.
Gudstjeneste den første Søndag i Maaned Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.
Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTR, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Stanwood, Wash.
Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3de og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.
Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Camano.
Gudstj. 2den og 4de Søndag 1 3 Efterm.

Florence.
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

San Francisco.
The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2455 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENSRUD.
2455 Howard St. Phone: Market 3147

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalson, H. E., Silvana, Wash.
- Borup, P., Car. A & Pratt St., Eureka.
- Bjækkas, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Brasfladt, L., 2930 Lombard, Everett, Wash.
- Brevik, G. I., Genesee, Ida., Route 2 Box 30.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 36th St., Seattle, Wash.
- Belgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4356.
- Bjerke, A. O., 4044 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 3973 J.
- Borge, Olof, 1454 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
- Carlson, L., 564 Harrison St., San Francisco, Cal.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Dahl, J. O., Methell, Wash.
- Eger, Olof, 1215 Harrison St., Seattle Phone East 5966.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Giere, A. F., Prof., Parkland, Wash.
- Grønberg, O., 1634 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hanson, G. A., Potlatch, Ida.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
Phone 7864-J-3.
- Helleksen, O. C., So. 320 Brown St., Spokane, Wash.
- Heggen, O. P., Madison, Wa.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Hustvedt, S. H., 2433 Telegraph Ave., Berkeley, Cal.
- Johansen, J., 294 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
- Lind, A. G., Marshfield, Ore.
- Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., E. 418 Pac. Ave., Spokane, Wash.
- Ottesen, O. C., Chinook, Wash.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Stensrud, E. M., 3455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Skouhoyd, M., Box 14, Lawrence, Wn.
- Pedersen, N., 1516 De La Vina St., Santa Barbara, Cal.
- Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
- Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Stab, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
- Thorpe, R. O., 425 E. 10 St., Portland, Oregon.
- Tornøe, D. W., Montezano, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- Anderson, Andrew L., Kassere for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Aaberg, O. H., Kassere for Parkland Barnshjem, Parkland, Wash.
- Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood

sammen i fælleslig Omgang nu og da forat bli kjendt med Trodsbrødre. Ved dette Karsmøde blev dette taget i Betragtning, som vi haaber, til Gavn lærlig for de fremmede iblandt os.

Kjænt Befolkningen her er hvad man kalder „flyvende,” saa og den firtefjendte Del af den, saa kan, ifølge Formandens Indberetning, Menigheden nu siges at bestaa af 62 Sjæle. Af disse er 52 konfirmerede, 13 stemmeberettigede. Dette er ikke iberegnet dem, som blev optagne ved dette sidste Karsmøde. I Karet's Løb er 14 Sjæle lagt til Menigheden. Af disse er 10 konfirmerede og 3 stemmeberettigede. I Karet's Løb er 3 døbt, ingen konfirmerede, 86 kommunikerede, 4 Par ægtefæde. Hertil kommer Homet Menighed med 34 Sjæle, 21 konfirmerede Medlemmer, 2 døbt i Karet's Løb, 17 kommunikerede. Stedets Præst har i Karet's Løb holdt 138 Prædiker, 130 af disse her i Kaldet. 6 Prædiker ved andre her i Kaldet, ialt 136 fordelt som følger: Los Angeles 113, Homet 23, Paladerna 15, Jezab 8, San Pedro en. Gjemmenskabsantallet paa besøgende ved vore Gudstjenester har været: Los Angeles, paa Formiddag, 49, om Aftenen, 24. I Paladerna, hvor Gudstjenesterne har været holdt Søndagseftermiddag, 24, Homet 26, Jezab 15, San Pedro 6. I Homet og Jezab har Gudstjenesterne været holdt næsten udelukkende paa Ugedage. \$265 har været ydet til Samfundets Gjøremaal, indbetaalt \$134.25 til Church Extension som delvis Afbetaling paa Laan og flere Kars 1/2 pCt. Rente. Kassererens Rapport viser, Indtægter: \$741.63, Udgifter \$741.18, alt-saa \$3.45 i Kassen. Ungdomsforeningen slutter Karet med \$18.10 Kassebeholdning og har haft \$14.20 Udgifter. Kvindeforeningen, \$406.90 Indtægter og \$176.50 i Kassen. \$1,248.83 er ialt samlet i Kaldet til Menighedens Drift og Samfundets Gjøremaal.

Disse Ting angaaende Menigheden nævnes hverken som Klage over, hvor daarligt det staar til med os her, eller som Selores. Saadant vilde være baade galt og dumt. Men vort Samfund har her i og omkring Los Angeles et af sine store Indremissionsstrøg, hvor der har været arbejdet i flere Aar. Det har kostet Kræfter og Penge. Der er ogsaa mange nu rundt omkring i vort Samfund, som følger os herude i sine Forbønner og ihukommer vor Indremission med sine Gaver. Det er en Glæde for saadanne at høre

lidt om Tilstanden, allerhelst Fremgangen, i de forskellige Strøg. Derom vidner mange Breve og mange Forklaringer af Rejsende og andre Venner, som vi herudefra træffer paa vore Rejser. Og nu opfordrer vor Kirkeledende Synsmissionærerne samt andre, der søger at udjøre en saadant Gjerning, til at skrive om Trangen og Arbejdet og tilføjer: „Det kan bidrage til, at de saa meget snarere faar Hjælp til Gjerningen.” Saaledes er Redskriveren kommet paa de Tanker, at de ovenfor nævnte Oplysninger kunde være af Interesse for Herolds Læsere.

Portland, Wash.

Kvindeforeningen møder i Kirken Underclage Onsdag den 7de Feb. Mes. J. Anderson er Vertinde.

Quittering.

Fra J. P. Varson, Silverton, Oregon, er modtaget \$5.00, som Gave til Pacific Lutheran Academy, Waunakee Ia!

S. S. Peterson.

Indkommet til Indremissionen, Pacific District.

Ved Post. N. Mackan fra Mrs. C. Berglund, \$1.00.
L. E. Jøse fra Ber Præstors Menighed i Portland, \$16.46.
V. Rosmusjen, fra Kvindeforeningen i Edison, \$50.
Total, \$67.46.

Andrew L. Anderson, Kasserer.

Gaver til Portland Barnehus.

Samlet i Tacoma ved „En af Giverne”: Dr. C. Cuyolk, \$5; „En Ven,” Ven Lorenzen, Ven og Selvig, Nettie Sampson, Anna Villedgaard, S. T. Varson, Louis Langlow, Signe Varson, Hans Berge, en anden „Ven,” hver \$1.00; Miss E. Jørgensen, Miss S. T. Jørgensen, hver 75c; Mrs. V. L. Kirkebo, Mrs. Ed. Pedersen, Ellen Varson, A. Bedeberg, Mary Nicholson, Lou Johnson, Alice Storaaeli, Anna S. Johnson, Jennie Johnson, Esther Purlee, Agatha Tanne, Arida Martinson, Clara Glawe, Mrs. W. Berge, Leonard Hogan, Esther, Korstad, hver 50c; Inga Slov, Hanna Berg, hver 25c.—\$25.00.

Ved S. S. Peterson fra J. P. Varson, Silverton, \$10.00.

Ved Post, T. J. Strand, fra ham selv, \$2; fra Mr. og Mrs. Anton Lee, New Richland, \$4.—\$6.00.

Carl B. Krogstad, Kalama, til Bilenent, \$1.00.

Kollekt ved Juletræfesten i Syd Tacoma, Hjerfes Kald, \$7.32.

Rettelser: I Kassererens Regnskab i „Beretning om Barnehusmet i Portland” i Herald No. 3, er følgende udeladt: „Kassebeholdning 1 Januar 1912, \$90.13.” Naar denne Sum føies til Udgifterne bliver Summen den samme som ummen af Indtægterne.

D. S. Koberg, Kasserer.

Den rette Tro.

Da Israellitterne vare i Egypten og havde nok af Spise og Drikke, begjædedes da de drog ud af Egypten og tog fuldt op af Levetomidler med sig, anstillede de sig framme og hellige, og man kunde ikke blive var, om de elskede Gud af Hjertet, troede og forlode sig paa ham, fordi Posen endnu var fuld. Men da Posen var tømt, og der ikke var Mel eller Brød tilbage, lode de sig ret snart fornærke med, at de hidtil havde tjent Gud for Eugens Skyld. Thi da tænkte de paa, hvad de havde gjort, og at de ikke havde haaret sig rigtig ad med Udgangen af Egypten, at de havde forladt Egypten og Njdgårderne og nu hverken havde at bide eller brænde i Ørkenen, og knurrede derfor imod Moses.

Saaledes er det sat med ethvert vantro Hjerte. Det stoler hin paa Gud, saalange de timelige Goder ere tilstede; men naar disse blive det berøvede, saa viser det af fra Gud og bespøtter ham. Derfor siger Moses her: at Herren lod dig hungre, det skulde tjene dig til Njdmngelse, saa at du anraabte Gud om Næring og legemlig Rødtrest og sikkert ventede dette af ham. Gud vil være din Skoleslæster og lære dig at forstaa det første Bud, at dit Hjerte skal je hen til ham og forlade sig paa ham, naar der intet Fortaad er, og det jer ud, som om han vilde forlade os. Thi Gud bærer sig saaledes ad: inden han hjælper sine, lader han dem først komme i Videliser og Ansegtelser; derefter, naar hans Time kommer, hjælper han dem desto vidunderligere ud deraf. Saaledes beholdt han Israels Værn i 40 Aar i Ørkenen med Spise og Drikke, forat man kan se, at Gud kan skafte Udveie og udrette langt Mere i alle Ting, end den hele Verden; han formaar mere end alt Guld, Sølv, Penge, Gods, Spise, Drikke og Klæder. Det vilde jeg salde en herlig Skrædder eller Stomager, der kunde give mig Klæ-

der og Sko for 40 Aar. Denne Gud lade man være Kjøbmand eller Husfader; han har et saadant Kornloft eller Magasin, at han strax kan frembringe Korn og Brød af Luften eller den stenede Jord, og Land af Slippen. Derjom jeg efter min Fornuft skulde søge Brød, saa søgte jeg det hos Bageren, og Korn i Paladserne; men Gud bringer det tilveie fra den tomme Luft. Hvor der intet Gaandværk eller Fortaad er, findes dog Brød og alt i Overflødighed. Det er et Mesterstykke, hvortil man vel skal lægge Værte. Dette kunde Gud endnu hvert Øieblik bevise. (Ef. 50, 2. 3.)—Luther.

Lignelser.

De navnfristne ligner Ørkenen Sahara, hvor man sjelden finder Væser med Vand og Frugt. De sfinfristne ligner Veiret, som idag er godt, imorgen slet. Gullerne ligner Eggtemænd, som selv gaar tilgrunde i Sumpen, men ogsaa drager andre med sig derned.

N. W. Gro. Co.

“MAIL ORDEER” HUS
Aarlig Omsætning \$500,000.00
Vi har over fem tusind Kunder, som finder, at det betaler sig at bestille Varer hos os. Det koster bare et Postcard at faa Dem tilsendt en fuldstændig Prislise.

Det ældste og største “mail order” Hus i Staten.

North West Grocery Co.,

1302-4 Commerce Street
Tacoma, Wash.

J. FISHER

Bodwell Road Cash Grocery
Cor. Bodwell & Gray Road

Vancouver, B. C.

Har du Asthma?

Der er god Udigt til, at du kan bli den kvit. Anti-Asthma-Dote Co., Box 454, Everett, Wash., har et enestaaende Middel mod Asthma. Flere Personer i min Menighed og i kjendte Strøg er blevet fuldstændig helbredet. Jeg har seet Bevis for, at rigtig gammel, endogvis Asthma har maattet give Slip paa sit Dytte. Ikke al Asthma kan færeses; men dette Middel er absolut enestaaende og værd en grundig Prøve. Jeg anser det min Pligt at oplyse dette og støtte Forretningen. Komponiet bestaar udelukkende af haderlige norffe Lutheranere.

(Rev.) O. J. Edwards.

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B.
 Bestyrer; J. U. Kayler, A. B.; Miss Anna Tenwick; A. F. Giers, A. B.
 M. Aerts; H. B. Peterson, A. B. D. S.; Mrs. Guri Fjeld, Proceptror;
 Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Mrs. Ida Johnson; Olive
 Christensen.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:
 I den engelske Afdeling optages Elever, der ikke er bleve
 færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyn-
 dere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-
 ning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-
 nelse for Forretningstilværet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskin-
 skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-
 cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange
 Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First
 Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-
 rere i vore Menighedsskoler, vil blive givet af mulig Anledning til at
 opfyldelse sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom
 Norsk, Religion, Børnehistorie, Kateketik m. m.

I College Preparatory Afdelingen optages Elever, der har pæn-
 nemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore
 Menighedsskoler. Føve forskellige Kurser tilbydes: The Luther
 College, The Classical, The Modern Language, The Mathematic and
 Science.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det
 theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.
 Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forbered-
 ende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik, Harmoni
 liere samt Sang.

Andet Halvaar begynder den 12de Februar

Nærmere Oplysninger kan faas ved at tilskrive Skolens Bestyrer

N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
 Øren, Næse, Hals og Bryet.
 Kontorid: Kl. 1-5 p. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
 Kl. 7-9 p. m.
 Kontor: 1818 Realty Bldg.

DR. ELLA SYNGE

Murphy Building, Ballard
 Citel Building, Seattle
 Ballard Kl. 10-1 Seattle Kl. 2-6

IMPERIAL

PAINT & WALLPAPER CO.

John N. Skidmore, Mgr.
 Wholesale and Retail Dealers in
 Paints, Oils, Varnishes, Wallpaper
 759 So. C St., Tacoma, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
 TO MILLION DOLLARS
 555 Commerce St.

Aaben Lørdags Aftener
 4 Procents aarlig Rente

Udger vi til Sparekassens to Gangs
 om Aaret

Begrud na med \$1.00 eller mere.
 I. E. Chihberg, Pres.; W. H. Pringle,
 V. Pres.; O. Granrud, V. Pres.; Er-
 nest C. Johnson, Cashier; J. E. Vi-
 sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
 Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
 Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om
 Spisningens Tidtag Aftale
 Kontor Tel. Main 1471; Haa. 7364
 Tacoma, Wash.

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS

Tandlæger

111-113 Warburton Bldg.
 Telephone Main 5135
 Cor. C & H Sts., Tacoma, Wash.

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

906 C Street
 Eyes Examined
 23 Years in Tacoma

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials
 Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILORS

H. O. Haugen, Pres.
 708 Pacific Ave. Tacoma

Main 7959

Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Krania Universitet

201-2-3-4 Eitel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)
 SEATTLE

Kontorid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

8 maet East 4012

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor

Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats

Live Stock of All Kinds

Bought and Sold

Telephone Main 7839

Fern Hill and Spanaway

Jno. W. Arctander

HALLS & JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-3 Lyon Building - Seattle

308-9 Stokes Building - Everett

Lien's Pharmacy

Scandinavian Apotek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES.

Recepter udfyldes omhyggelig

M. 7314 1191 Tacoma Ave.

C. O. Lynn Co.

Scandinavian Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

W.P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag
 af

Maling, Olje, Glas, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment
 og er det betydeligste Handels-
 Hus i denne Branche i Nord-
 vesten.

Main 1067 Home A-5015

Tacoma, Wash.

Phone Main 2233

PETERSON

PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.

903 Tacoma Avenue

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
 1302 Pacific Avenue
 Tacoma

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle førte Klases
 Linier

ISELL & EKBERG

1321 Pacific Ste.

Patronize

The Old Reliable

STANDARD STEAM LAUNDRY

942 Commerce St. & 723 E St.

Main 265—A 2265

Tacoma Wash.

F. J. LEE

1ste Klasse norsk

Fotografist

Studio, Main 2219
 Haa. Main 3850
 1504 Commerce St
 Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing

and Heating

Main 323—A 2392

1120 Commerce Street
 Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
 de, Sukker og Rager for bare 5c.
 Hurtig Beværtning

1205 Commerce St. Tacoma